MT

ANNESS I

"PARTI 1

Lista tat-territorji u tal-pajjiżi terzi msemmijin fl-Artikolu 13(1) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013

Kodiċi tal-ISO	Territorju jew pajjiż terz
AD	Andorra
CH	l-Iżvizzera
FO	il-Gżejjer Faeroe
GI	Ġibiltà
GL	Greenland
IS	l-Iżlanda
LI	il-Liechtenstein
MC	Monaco
SM	San Marino
VA	l-Istat tal-Belt tal-Vatikan

"

ANNESS II

"PARTI 2

Lista tat-territorji u tal-pajjiżi terzi msemmijin fl-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013

Kodiċi tal-ISO	Territorju jew pajjiż terz	It-territorji inklużi
AC	il-Ġżira ta' Ascension	
AE	l-Emirati Għarab Magħquda	
AG	Antigua u Barbuda	
AR	l-Arġentina	
AU	l-Awstralja	
AW	Aruba	
BA	il-Bożnija-Ħerzegovina	
BB	Barbados	
BH	il-Bahrain	
BM	Bermuda	
BQ	Bonaire, Sint Eustatius u Saba (il-Gżejjer BES)	
BY	il-Belarussja	
CA	il-Kanada	
CL	iċ-Ċilì	
CW	Curaçao	
FJ	Fiġi	
FK	il-Gżejjer Falkland	
HK	Hong Kong	
JM	il-Ġamajka	
JP	il-Ġappun	
KN	Saint Kitts u Nevis	
KY	il-Gżejjer Cayman	
LC	Saint Lucia	
MS	Montserrat	
MK	il-Maċedonja ta' Fuq	
MU	Mauritius	
MX	il-Messiku	
MY	il-Malasja	

NC	New Caledonia	
NZ	New Zealand	
PF	il-Polineżja Franċiża	
PM	Saint Pierre u Miquelon	
RU	ir-Russja	
SG	Singapore	
SH	Saint Helena	
SX	Sint Maarten	
TT	Trinidad u Tobago	
TW	it-Tajwan	
US	l-Istati Uniti tal-Amerka	AS — is-Samoa Amerikana GU — Guam MP — il-Gżejjer Mariana tat-Tramuntana PR — Puerto Rico VI — il-Gżejjer Verġni tal-Istati Uniti
VC	Saint Vincent u l-Grenadini	
VG	il-Gżejjer Verġni Brittaniċi	
VU	Vanuatu	
WF	Wallis u Futuna	

”

<u>**ANNESS III**</u>

"PARTI 1

Mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa tal-annimali għall-moviment mhux kummerċjali ta' klieb, qtates u inmsa lejn Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz skont l-Artikolu 5(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013

PAJJIŻ: **Ċertifikat veterinarju għad-dħul fl UE**

Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta	I.1. Speditur Isem Indirizz Nru tat-Tel.	I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	I.2.a.
		I.3. Awtorità kompetenti ċentrali	
		I.4. Awtorità kompetenti lokali	
	I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi Postali Nru tat-Tel.	I.6. Persuna responsabbli mill-konsenja fl-UE	
	I.7. Pajjiż tal-oriġini | Kodiċi tal-ISO | I.8. Reġjun tal-oriġini | Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodiċi tal-ISO | I.10 Reġjun ta' destinazzjoni | Kodiċi	
	I.11. Post tal-oriġini	I.12. Post ta' destinazzjoni	
	I.13. Post tat-tagħbija	I.14. Data tat-tluq	
	I.15. Mezz ta' trasport	I.16. Post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dħul fl-UE	
		I.17. Nru/Nri tas-CITES	
	I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodiċi tal-prodott (il-kodiċi tas-SA) **010619**	
		I.20. Kwantità	
	I.21. Temperatura tal-prodotti	I.22. Għadd totali ta' pakketti	
	I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur	I.24. Tip ta' imballaġġ	
	I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Annimali domestiċi ☐		
	I.26. Għat-tranżitu lejn Pajjiż Terz	I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Sess	Kulur	Razza	Numru tal-identifikazzjoni	Sistema tal-identifikazzjoni	Data tat-twelid [jj/xx/ssss]

EN

EN

PAJJIŻ	**Moviment mhux kummerċjali ta' klieb, qtates u inmsa lejn Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz skont l-Artikolu 5(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**

II. Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

Jiena, il-veterinarju uffiċjali[1]/il-veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti[1] ta' ...., sottoskritt. (*daħħal isem it-territorju jew il-pajjiż terz*) niċċertifika li:

<u>L-għan/in-natura tal-vjaġġ attestat(a) mis-sid:</u>

II.1. id-dikjrazzjoni mehmuża [2] mis-sid jew mill-persuna fiżika li għandha l-awtorizzazzjoni bil-miktub mis-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f'isem is-sid, sostnuta bl-evidenza [3], tiddikjara li l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 se jakkumpanjaw lis-sid jew lill-persuna fiżika li għandha l-awtorizzazzjoni bil-miktub biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f'isem is-sid fi żmien mhux itwal mill-ħamest ijiem wara l-moviment tiegħu u li l-għan tal-moviment tagħhom mhuwiex il-bejgħ jew it-trasferiment tal-pussess, u matul il-moviment mhux kummerċjali se jibqgħu taħt ir-responsabbiltà ta'

[1]*jew* [is-sid;]

[1]*inkella* [il-persuna fiżika li għandha awtorizzazzjoni bil-miktub mingħand is-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f'isem is-sid;]

[1]*inkella* [il-persuna fiżika magħżula minn trasportatur ikkuntrattat mis-sid biex twettaq il-moviment mhux kummerċjali tal-annimali f'isem is-sid;]

[1]*inkella* [II.2. l-għadd tal-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 li qed jiġu ttrasportati huwa ta' ħamsa jew inqas;]

[1]*inkella* [II.2. l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 qed jiġu ttrasportati f'lott ta' aktar minn ħamsa, għandhom iżjed minn sitt xhur u se jieħdu sehem f'kompetizzjonijiet, f'wirjiet jew f'avvenimenti

II. Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

sportivi, inkella biex jitħarrġu għal dawn l-avvenimenti, u s-sid jew il-persuna fiżika msemmi/ja fil-punt II.1 wera/uriet l-evidenza[3] li l-annimali huma reġistrati

[1]*jew* [biex jattendu avveniment ta' dan it-tip;]

[1]*inkella* [ma' assoċjazzjoni li torganizza dan it-tip ta' avveniment;]

Attestazzjoni tat-tilqim kontra l-idrofobija u tat-test ta' titrazzjoni għall-antikorpi tal-idrofobija:

[1]*jew* [II.3. l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 għandhom inqas minn 12-il xahar u ma tlaqqmux kontra l-idrofobija, jew għandhom bejn 12 u 16-il ġimgħa u tlaqqmu kontra l-idrofobija, iżda għadhom ma għaddewx 21 jum minn mindu ntemm it-tilqim primarju kontra l-idrofobija mwettaq skont ir-rekwiżiti ta' validità stabbiliti fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 576/2013[4], u

II.3.1 it-territorju jew il-pajjiż terz ta' provenjenza tal-annimali indikati fil-Kaxxa I.1 hija elenkata fl-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013 u l-Istat Membru tad-destinazzjoni indikat fil-Kaxxa I.5 informa lill-pubbliku li jawtorizza l-moviment ta' dawn l-annimali għal ġot-territorju tiegħu u għandhom magħhom

[1]*jew* [II.3.2 id-dikjarazzjoni mehmuża[5] tas-sid jew tal-persuna fiżika msemmija fil-punt II.1 li tgħid li minn twelidhom sal-ħin tal-moviment mhux kummerċjali tagħhom l-annimali qatt ma kellhom kuntatt ma' annimali selvaġġi ta' speċijiet li huma suxxettibbli għall-idrofobija;]

[1]*inkella* [II.3.2 ommhom, li għadhom jiddependu minnha, u jista' jintwera li qabel welditthom l-omm tlaqqmet kontra l-idrofobija b'tilqima li tissodisfa r-rekwiżiti ta' validità stipulati fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 576/2013;]]

[1]*jew/u* [II.3. l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 kellhom mill-inqas 12-il ġimgħa meta tlaqqmu kontra l-idrofobija u għaddew mill-inqas 21 jum minn mindu ntemm it-tilqim primarju kontra l-idrofobija[4] li twettaq skont ir-rekwiżiti ta' validità stipulati fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 576/2013 u kull tiġdid sussegwenti tat-tilqim twettaq waqt il-perjodu ta' validità tat-tilqim preċedenti[6]; u

[1]*jew* [II.3.1 l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 ġew minn territorju jew minn pajjiż terz elenkat fl-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013, jew direttament, minn ġo territorju jew pajjiż terz elenkat fl-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013 inkella minn ġo territorju jew pajjiż terz għajr dawk elenkati fl-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013 skont il-punt (c) tal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013[7], u d-dettalji tat-tilqim attwali kontra l-idrofobija jinsabu fit-tabella hawn taħt;]

[1]*inkella* [II.3.1 l-annimali deskritti fil-Kaxxa I.28 ġew minn, jew huma skedati biex jgħaddu minn, territorju jew pajjiż terz għajr dawk elenkati fl-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013, u test tat-titrazzjoni kontra l-idrofobija [8], li twettaq fuq kampjun tad-demm li ngħabar minn veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti fid-data indikata fit-tabella hawn taħt mhux anqas minn 30 jum wara t-tilqim preċedenti u tal-anqas tliet xhur qabel id-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat, wera titru tal-antikorpi ekwivalenti għal 0,5 IU/ml[9] jew iktar u kull tilqim mill-ġdid sussegwenti li ngħata fil-perjodu ta' validità tat-tilqim preċedenti[6], u d-dettalji tat-tilqim attwali kontra l-idrofobija u d-data tal-kampjunar għall-ittestjar tar-reazzjoni tal-immunità jinsabu fit-tabella hawn taħt:

Transponder jew tatwaġġ		**Data tat-tilqima [jj/xx/ssss]**	**L-isem u l-manifattur tal-vaċċin**	**Numru tal-lott**	**Validità tat-tilqima**		**Data tat-teħid tal-kampjun tad-demm [jj/xx/ssss]**
Kodiċi alfanumerik u tal-annimal	**Data tal-impjantazzjoni u/jew tal-qari[10] [jj/xx/ssss]**				**Minn [jj/xx/ssss]**	**sa [jj/xx/ssss]**	

PAJJIŻ **Moviment mhux kummerċjali ta' klieb, qtates u inmsa lejn Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz skont l-Artikolu 5(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**

II. Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

]]

Attestazzjoni tat-trattament kontra l-parassiti:

[(1)]*jew* [II.4. id-destinazzjoni tal-klieb deskritti fil-Kaxxa I.28 hija Stat Membru elenkat fl-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/878 u l-klieb ingħataw trattament kontra l-*Echinococcus multilocularis*, u d-dettalji tat-trattament li ngħata mill-veterinarju amministranti f'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/772[(11)(12)(13)] jinsabu fit-tabella ta' hawn taħt.]

[(1)]*inkella* [II.4. il-klieb deskritti fil-Kaxxa I.28 ma ngħatawx trattament kontra l-*Echinococcus multilocularis*[(11)].]

In-numru tat-transponder jew tat-tatwaġġ tal-kelb	**Trattament kontra l-*Echinococcus***		**Veterinarju amministranti**
	Isem u manifattur tal-prodott	**Id-data [jj/xx/ssss] u l-hin tat-trattament [00:00]**	**Isem b'ittri majjuskoli, it-timbru u l-firma**

PAJJIŻ	**Moviment mhux kummerċjali ta' klieb, qtates u inmsa lejn Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz skont l-Artikolu 5(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**

II. Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

]]

Noti

(a) Dan iċ-ċertifikat huwa magħmul għall-klieb (*Canis lupus familiaris*), għall-qtates (*Felis silvestris catus*), u għall-inmsa (*Mustela putorius furo*).

(b) Dan iċ-ċertifikat jibqa' validu għal 10 ijiem mid-data ta' meta joħorġu l-veterinarju uffiċjali sad-data tal-kontrolli tad-dokumenti u tal-identità fil-punt tad-dħul magħżul għall-passiġġieri fl-Unjoni (li jinsab hawn http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm).

Fil-każ tat-trasportazzjoni bil-baħar, dak il-perjodu ta' 10 ijiem jittawwal b'perjodu addizzjonali li jikkorrispondi mat-tul tal-vjaġġ bil-baħar.

Għall-għan ta' aktar moviment fi Stati Membri oħrajn, dan iċ-ċertifikat jibqa' validu għal total ta' erba' xhur mid-data tal-kontrolli tad-dokumenti u tal-identità, inkella jibqa' validu sad-data ta' skadenza tal-validità tat-tilqima kontra l-idrofobija, jew sa meta jieqfu japplikaw il-kondizzjonijiet għall-annimali li jkollhom inqas minn 16-il xahar, kif imsemmi fil-punt II.3, skont liema data tiġi l-ewwel. Ta' min wieħed jinnota li xi Stati Membri wasslu l-informazzjoni li mhuwiex awtorizzat il-moviment ta' annimali li jkollhom inqas minn 16-il ġimgħa għal ġot-territorju tagħhom, kif imsemmi fil-punt II.3. Tista' tfittex aktar informazzjoni hawn http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm.

Parti I:

Kaxxa I.5: *Destinatarju*: indika l-ewwel Stat Membru destinatarju.

Kaxxa I.28: *Sistema tal-identifikazzjoni*: għażel minn hawn taħt: transponder jew tatwaġġ.

Numru tal-identifikazzjoni: indika l-kodiċi alfanumeriku tat-transponder jew tat-tatwaġġ.

Data tat-twelid/razza: iddikjarati mis-sid.

Parti II:

(1) Żomm dak li japplika.

(2) Id-dikjarazzjoni msemmija fil-punt II.1 għandha tinthemeż maċ-ċertifikat u tikkonforma mal-mudell u mar-rekwiżiti addizzjonali stipulati fil-Parti 3 tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013.

(3) L-evidenza msemmija fil-punt II.1 (eż. il-biljett tal-imbarkazzjoni, il-biljett tat-titjira) u fil-punt II.2 (eż. ir-riċevuta tad-dħul għall-avveniment, provi ta' sħubija) għandha tingħata lill-awtoritajiet kompetenti inkarigati mill-kontrolli msemmijin fil-punt (b) tan-Noti jekk dawn jitolbuha.

(4) Kull tilqim mill-ġdid irid jitqies bħala tilqim primarju jekk ma jkunx twettaq waqt il-perjodu ta' validità tat-tilqim preċedenti.

(5) Id-dikjarazzjoni msemmija fil-punt II.3.2 li trid tinthemeż maċ-ċertifikat tikkonforma mar-rekwiżiti għall-format, it-tqassim fuq il-paġna u r-rekwiżiti linguistiċi stipulati fil-Partijiet 1 u 3 tal-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013.

(6) Maċ-ċertifikat għandha tinthemeż kopja ċċertifikata tal-identifikazzjoni u tad-dettalji tat-tilqim tal-annimali kkonċernati.

(7) It-tielet alternattiva hija soġġett għall-kundizzjoni li s-sid jew il-persuna fiżika msemmijin fil-punt II.1 jagħtu dikjarazzjoni li tgħid li l-annimali ma kellhomx kuntatt ma annimali ta' speċijiet suxxettibbli għall-idrofobija u baqgħu magħluqin fil-mezz tat-trasport jew fil-perimetru ta' ajruport internazzjonali waqt it-tranżitu minn territorju jew pajjiż terz għajr dawk elenkati fl-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013, meta din tintalab mill-awtoritajiet kompetenti inkarigati mill-kontrolli msemmijin fil-punt (b). Din id-dikjarazzjoni għandha tikkonforma mar-rekwiżiti għall-format, it-tqassim fuq il-paġna u r-rekwiżiti linguistiċi stipulati fil-Partijiet 2 u 3 tal-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 577/2013.

(8) It-test ta' titrazzjoni għall-antikorpi kontra l-idrofobija msemmi fil-punt II.3.1:

- irid jitwettaq fuq kampjun li jinġabar minn veterinarju awtorizzat mill-awtorità kompetenti, mill-inqas 30 jum wara d-data tat-tilqim u tliet xhur qabel id-data tal-importazzjoni;
- irid ikejjel livell ta' antikorpi newtralizzanti għall-virus tal-idrofobija f'seru li jkun ugwali għal 0,5 IU/ml jew iżjed;
- irid jitwettaq minn laboratorju approvat f'konformità mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/258/KE (il-lista tal-laboratorji approvati tinsab hawn http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm);

EN

PAJJIŻ **Moviment mhux kummerċjali ta' klieb, qtates u inmsa lejn Stat Membru minn territorju jew pajjiż terz skont l-Artikolu 5(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 576/2013**

II. Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat	II.b.

Il-veterinarju uffiċjali/Il-veterinarju awtorizzat

Isem (b'ittri majjuskoli): Kwalifika u titolu:

Indirizz

Nru tat-telefon:

Data: Firma:

Timbru:

Approvazzjoni tal-awtorità kompetenti (mhijiex meħtieġa jekk iċ-ċertifikat ikun iffirmat minn veterinarju uffiċjali)

Isem (b'ittri majjuskoli): Kwalifika u titolu:

Indirizz

Nru tat-telefon:

Data: Firma:

Timbru:

L-uffiċjal fil-punt tad-dħul tal-passiġġieri (meħtieġ biex il-vjaġġ ikompli lejn Stati Membri oħra)

Isem (b'ittri majjuskoli): Titlu:

Indirizz

Nru tat-telefon:

Indirizz tal-posta elettronika:

Data tat-tlestija tal-kontrolli tad-dokumenti u tal-identità: Firma: Timbru:

"